HEILSANIR

Góða mamma og babba
Hjartaliga tillukku við silvurbrúdleypinum 6. august 2002. Stóra tøkk fyri alt tit eru fyri okkum.
Kærar heilsanir børnini

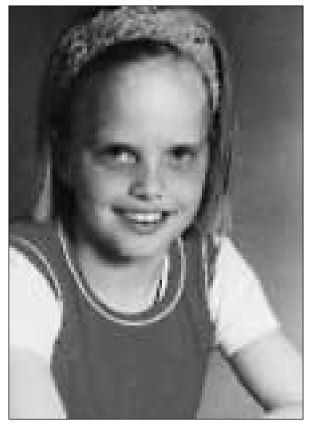
Góða tú
Hjartaliga tillukku við føðingardegnum. Her er summargleði á Sléttanesi.
Heilsan myndatakarin

Góða oldurómma
Hjartaliga tillukku á 92 ára degnum 2. august. Takk fyri troyggjuna og húgvuna, sum tú bant mær.
Heilsan Mattias

Eg og foreldur míni takka hjartaliga øllum sum á ymiskan hátt gleddu meg á fermingardegnum 24. marts 2002.
Jákup Joensen, Rygsgøta 4, Argir

Góði Filip
Hjartaliga tillukku við føðingardegnum í dag. Jesus pápi vælsigni teg.
Ynskja omma og abbi á Stoffalág

Góði babba
Eg og mamma ynskja tær hjartaliga tillukku við føðingardegnum í dag. Vit elska teg.
Heilsan Aron



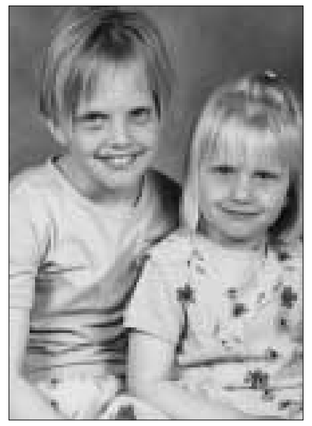
Góða Anita!
Hjartaliga tillukku við 9 ára degnum í dag.
Vit elska teg.
Heilsan mamma og babba

Góði Babba
Hjartaliga tillukku við 36 ára degnum 9. august.
Takk fyri alt.
Kærar heilsanir Tummas, Theresa og Heini

Hey Strullan
Tillukku við tí 0...
Vit

Til Filip
Góði stóribeiggi, lukku og gleði á tínum 8 ára degi. Vit gleða okkum til føðingardagin.
Heilsan Levi og Jóhannes

Góði Magnus!
Hjartaliga tillukku við tínum 28 ára degi 12. august, og við studentaprógvinum frá Holbæk gymnasium. Tú gjørdi allar »pávar« fyri skommum
Heilsan Abbab



Góða Anita!
Hjartaliga tilluku við 9 ára degnum í dag.
Heilsan systir tín Sólvá

Hey tit tríggjar
Ein summarheilsan til campistarnar í Kjálkanum. Nú kunnu krabbarnir taka tað róligt.
Heilsan ein onnur krabbagogga

Góði Bjartur
Hjartaliga tillukku við 8 ára føðingardegnum.
Mamma, babba og Eyðhild

Góðu omma og abbi
Hjartaliga tillukku við silvurbrúdleypsdegnum. Takk fyri at tit eru so góð við okkum.
Heilsan Bjørt og diddan

Heilsanir

30,- kr. Sosialurin

5 ferðir um vikuna

Gevið gætur

Bert heilsanir, skrivaðar á henda lepan og goldnar frammanundan við 30,- kr. fáa innivist í blaðnum. Til ber eisini at lata okkum lepan og gjald í avgreiðsluni á Argjavegi 26, millum kl. 8.00 og 16.00.

Myndaheilsanir skulu vera okkum í hendi á miðdegi 2 dagar fyri útkomudag. Viðmerkið annars niðanfyri, um heilsanin ynskist í blaðið ávísan dag.
❑ Týsd. ❑ Mikud. ❑ Hósd. ❑ Fríggjad. ❑Leygard.

Tekstur:..
....
....
....
....
....

Myndina aftur: Minnist til at skriva navn og bústað aftanfyri á myndina og at leggja við ein frankeraðan brævbjálva við navni og bústaði.
Um neyðugt fyri arbeiðsgongdina, taka vit okkum rætt til at fáa heilsanina í blaðið annan dag, enn tann ynskta.

Sent hevur (skal fyllast út).
Navn: ....
Bústaður: ....
Bygd/býur: .... Tlf.: ....

Sendið lepan, mynd og gjald til:
Sosialurin
Postsmoga 76 •110 Tórshavn
Merkið bjálvan: »**Heilsanir**«

TILTØK

Føroyingafelagið í Århus
Vestergade 48D
8000 Århus C
Tel. 86 18 06 04
Teldupostur:
aaarstova@hotmail.com
Café'in er opin mánadag til hósdag kl. 16-18 og leygarkvøldscafé kl. 22-03.
Reglulig tiltøk: Sunnudagsskúli annanhvønn sunnudag (líka vikur) kl. 14.30.
Bókasavn: Føroyskar bøkur kunnu lánast í Áarstovu mánadag-hósdag kl. 16.00-18.00.
MFS-stovan hevur opið hvønn mikudag kl. 16.00-18.00. Kassameistari er at hitta hvønn mikudag kl. 16.00-18.00.
Flogbóltur er í Frydenlundskúlanum fríggjadag kl. 16.00-18.00. Badminton í Frydenlundskúlanum sunnudag kl. 16.00-18.00. Innandura fótbóltur í Hasselagerhøllini fríggjadag kl. 21.00-23.00.
Føroyingafelagið í Århus er farið í summarfrí. Byrjað verður aftur 2. september við café í Áarstovu.

Føroyingar í Noregi
E-mail:foroyar@norden.no
Heimasíða: http://www.norden.no/foroyar
Norsk-Færøysk Lag skipar javnan fyri tiltøkum fyri føroyingum og fólki við tilknýti til Føroyar. Tiltøkini verða hildin í Oslo, og nærri upplýsingar um tíð og stað fáast við at venda sær til felagið á tlf. +4722674829.

Føroyingafelagið Vesturskin, Bergen
Vit skipa fyri tiltøkum nakrar ferðir um árið. Nærri upplýsingar við at venda sær til Elsebeth Reines, tlf. 55229049.

Føroyingafelagið í Svøríki
Vit hava tiltøk nakrar ferðir um árið. Nærri upplýsingar fáast við at venda sær til Annu Westfahl á tlf. +46176269536 ella Innu Törnroos á tlf. +468853570.

Evangeliska Røddin, Odense
Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin«
er at hoyra á FM 92,2 MHZ miðbýurin, FM 106,5 MHZ Aalborg suður, og FM 107,4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10 og verður endursend sunnukv. kl. 20.30.

Malta, Hirtshals
Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Kl. 18: Evangeliskur fundur. Mikukvøld kl. 20: Bønar- og uppbyggingarmøti. Øll eru hjartaliga vælkomin til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn.

Kristnastova
Birmavej 36, København S, tlf. 32551809 fax. 32586149
e-mail:
kristnastova@get2net.dk
Kristiligur fundur er hvørt fríggjakvøld kl. 20. Møti við breyðbróting er hvønn sunnumorgun kl. 11. Sunnudagsskúli er samstundis. Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steðga nærhendis.

Føroyskt barnamøti
Hvønn mánadag kl. 17 er føroyskt barnamøti í »Fælles Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á Herningvej. Øll eru hjartaliga vælkomin.

Før. gudstænasturnar í Samuelskirkjuni
Thorsgade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14. (Kirkjan er skamt frá Nørrebros Runddel). Presturin er at hitta á tlf. 38796146.

Føroyska nærvarpið í Esbjerg
Føroyska sendingin »v/Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 93,5 MHZ hvønn leygardag kl. 11 og verður endursend kl. 16.

Føroyskt møti í Álborg
Føroysk møti eru fyrsta leygardag í hvørjum mánaði kl. 19 í hølunum hjá Bethania kirkjuni á Dag Hammerskjølds Gade 2. Drekkamuður er aftaná, øll eru hjartaliga vælkomin. Tit vælkomin at ringja til Annfinn Hjelm, tlf. 29725733.

Vika 32 – 7. august
Vinnaratøl: **15 - 27 - 28 - 35 - 39 - 42**
Eykatøl: **04 - 31**

6 vinnaratøl:	**Eingin vinnari**
5 vinnarat.+ eykatal	**111.758,- kr.**
5 vinnaratøl:	**3.678,- kr.**
4 vinnaratøl:	**108,- kr.**
3 vinnaratøl:	**38,- kr.**

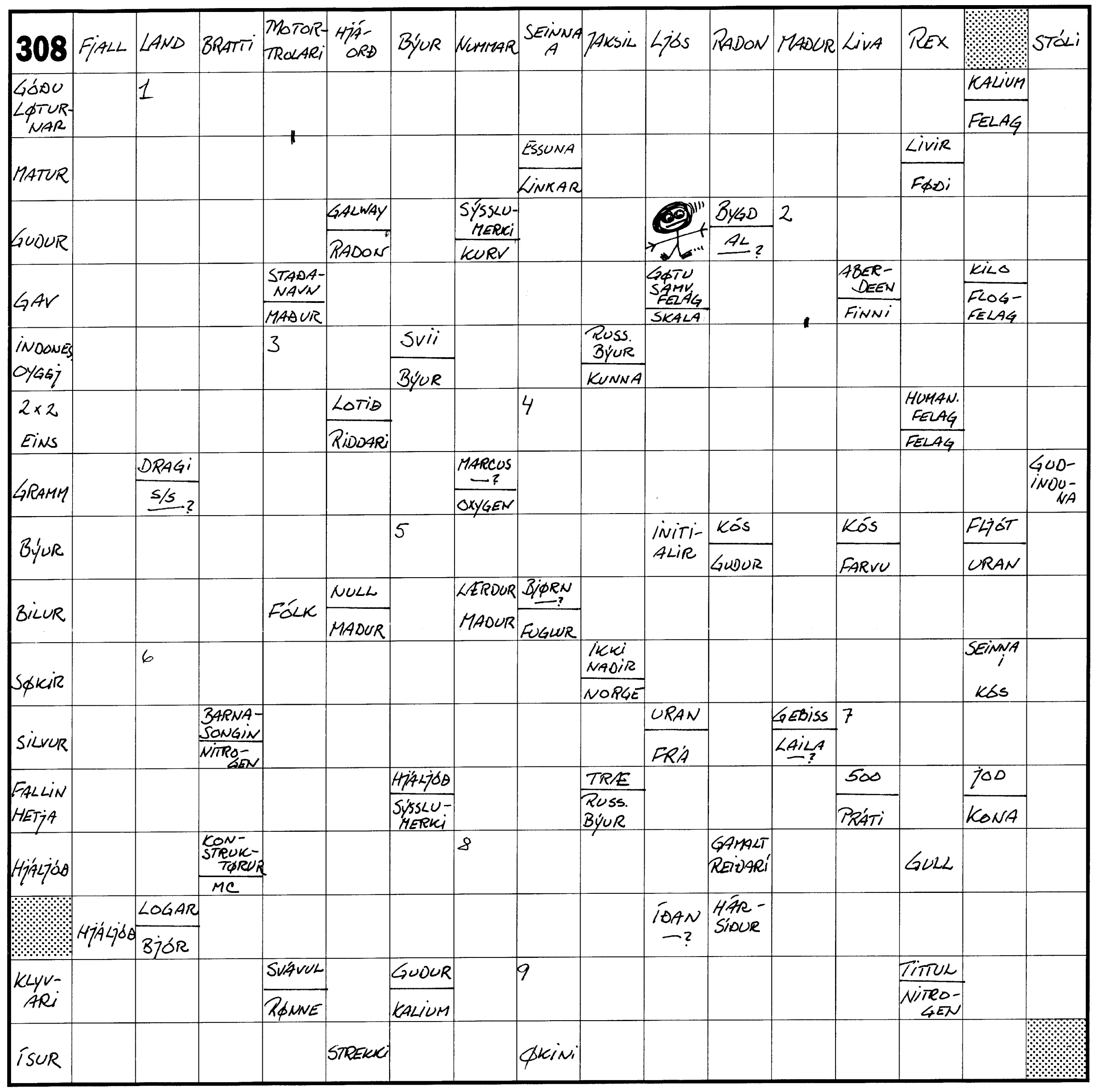
Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

VALUTAKURSIR

		08.08.02	Ultimo juli
USA	**Dollarar**	766,7600	759,3900
Bretland	**Pund**	1172,4700	1186,5700
Svøríki	**Króna**	79,9100	80,3600
Noreg	**Króna**	99,9300	100,0300
Sveits	**Frankur**	508,0100	510,7300
Ísland	**Króna**	8,9200	8,8900
Kanada	**Dollari**	487,7600	481,6300
Japan	**Yen**	6,3544	6,3527
	Evra	742,7600	742,7600

FØROYA SPARIKASSI

KROSSORÐ



Vinnari:
Kirstin Henriksen
á Dul
490 Strendur

Loysnin frá seinastu viku
Loysunarorðið: KEISARIN-AV-KINA

Hvønn fríggjadag
er krossorðagáta í blaðnum. Drigið verður millum røttu innsendu loysnirnar. Vinningurin er ein bók frá Bókadeild Føroya Lærarafelags ella Føroya Skúlabókagrunni. (Krossa av á listanum høgrumegin, hvørja tú best kundi hugsað tær).
Fyri at verða við í dráttinum um vinningin, má loysunarorðið vera okkum í hendi í seinasta lagi hósdagin. Vinnarin verður saman við loystu gátuni kunngjørdur í blaðnum næsta fríggjadagin.
Sendið loysunarorðið til: Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn –og viðmerkið »Krossorðagáta nr. .«á bjálvan.

308

Loysunarorðið: ....
Navn: ....
Bústaður: ....
Bygd/býur: ....

Lesið føroyskt – hugsið føroyskt!

Frá ***BÓKADEILD FØROYA LÆRARAFELAGS:***
- ❑ **Úti á leysum oyggjum** - *Marianna Debes Dahl*
- ❑ **Matur í myndum** - *Sigrid Dalsgaard/ Beinta Johannesen*
- ❑ **Í skýmingini** - *Sofía Petersen/Elinborg Lützen*
- ❑ **Meistarin og teir fýra skrivararnir** - *Ulf Nilsson/Karl N. Hansen týddi*

Frá ***FØROYA SKÚLABÓKAGRUNNI:***
- ❑ **Mállæra** - *Paulivar Andreasen/Árni Dahl*
- ❑ **Rura** - *Þóra Þóroddsdóttir*
- ❑ **Føroya jarðfrøði** - *Jóannes Rasmussen*
- ❑ **Íslandsklokkan** - *Halldór Laxness*
- ❑ **Fólk og mentan** - *Jóan Pauli Joensen*

Bøkur og annað tilfar – bæði innan og uttan skúlagátt